

**Vorläufiges Programm der Studienreise nach Lublin
vom 14. bis zum 18. Februar 2017**

DIENSTAG, 14.02.2017

Anreise

gegen 19 Uhr Ankunft in Lublin

Übernachtung:

Studentenwohnheime „Femina“ und „Helios“

(ul. Mariana Langiewicza 20, 20-001 Lublin)

19.00/19.30 Uhr Abendessen in „Bar Promyk“ (im Erdgeschoss des Studentenwohnheims „Helios“)

MITTWOCH, 15.02.2017

7.30 – 8.30 Uhr Frühstück in Bar Promyk („Helios“)

8.30 Uhr Treffpunkt Bar Promyk

Maria Curie-Skłodowska Universität (UMCS)

9.00 Uhr Zentrum für polnische Sprache und Kultur (*Centrum Języka i Kultury Polskiej*).
Präsentation auf Englisch über das Zentrum und über die Kurse „Polnisch als Fremdsprache“
(dr. hab. Anna Dunin-Dutkowska)

10.00 Uhr Chatka Żaka – Besichtigung des universitären Zentrums für Medien und Kunst
(*Inkubator Medialno-Artystyczny*) mgr Tomasz Wójcik [auf Polnisch, Dolmetschen ins
Deutsche mithilfe des Tourguides Systems]

10.20 Uhr Chatka Żaka (ul. Idziego Radziszewskiego 16)

Für Personen mit Polnischkenntnissen: Workshop Polnisch/Deutsch in den professionellen
Dolmetschräumen (Dr. Ilona Kubejko und Dr. Iwona Machowicz)

Gruppe ohne Polnischkenntnisse: Führung „Universitätsbibliothek und ihre Schätze“

gegen 11.30 Uhr Fakultät für Geisteswissenschaften („Nowy Humanik“, Plac Marii
Skłodowskiej-Curie 4A, Sala Rady Wydziału)

Präsentation über das Institut für Germanistik und Linguistik (auf Deutsch, Dr. Marta Michaluk)

13.00 Uhr Hauptgebäude, Senatssaal (Rektorat, Sala Senatu)

Kurzes Begrüßungstreffen bei der Universitätsvizepräsidentin Prof. Dr. Alina Orłowska
[In diesem Jahr wurde die Erasmus-Kooperation zwischen der Universität Potsdam und der Maria-Curie-Skłodowska-Universität unterzeichnet]

13.30 – 14.30 Uhr Mittagspause Restaurant „Bazylią“ (Fakultät für Geisteswissenschaften)

Spaziergang in die Richtung der Lubliner Altstadt, auf dem Weg u. a.: Katholische Universität Lublin, Centrum Spotkania Kultur, ul. Lipowa, Centrum Kultury, Denkmal von Józef Czechowicz, Brama Krakowska, Rathaus, Brama Rybna, Zaulek Hartwigów, ul. Lubartowska...

15.30 – 17.00 Uhr (ul. Żmigród 1)

Die Besichtigung der Kulturinstitution „Dom Słów i Izba Drukarstwa“ (das Haus der Wörter und die Druckkammer), das Drucken eines Exlibris [Führung auf Polnisch/Deutsch]

19.00 Uhr (Restaurant „Hades Szeroka“, ul. Grodzka 21)

Musikalisch-literarischer Abend der Lubliner Bruno-Schulz-Gesellschaft „Europas Mitte – zwischen Kabbala und Mythologie. Gespräch mit Lothar Quinkenstein“ [Veranstaltung auf Polnisch und Deutsch]

DONNERSTAG, 16.02.2017

7.30 – 8.30 Uhr Frühstück in Bar Promyk („Helios“)

8.30 Uhr Treffpunkt Bar Promyk

Kurzer Spaziergang ul. Lubartowska

10.00 Uhr Synagoge in Jeszywas Chachmej Lublin

gegen 11.00 Uhr Alter Jüdischer Friedhof und Spaziergang auf den Spuren des ehemaligen jüdischen Stadtviertels

13.00 Uhr Schlosskapelle und ihre Fresken

13.30 Uhr Mittagspause (Restaurant „Hades Szeroka“, ul. Grodzka 21)

14.30 Uhr Führung durch das Kulturzentrum „Brama Grodzka. Teatr NN“ (auf Englisch, Bartosz Gajdzik)

15.30 – 17.30 Uhr Kulturzentrum „Brama Grodzka. Teatr NN“ (ul Grodzka 21)

Gemeinsamer Workshop für Studierende der Universität Potsdam und der Maria-Curie-Skłodowska-Universität

Lecture cum seminar: Vortrag von Prof. Monika Adamczyk-Garbowska über Prosa von Isaac Bashevis Singer, gemeinsame Diskussion [auf Englisch]

18.00 Uhr Teatr NN, Aufführung [mit englischen Untertiteln]

FREITAG, 17.02.2017

7.30 – 8.30 Uhr Frühstück in Bar Promyk („Helios“)

8.30 Uhr Treffpunkt Bar Promyk

10.00 Uhr KZ Majdanek (*fakultativ*) [Führung auf Deutsch]

17.00-18.00 Uhr (ul. Rynek 1, Eingang rechts, direkt gegenüber vom Restaurant „Sielsko Anielsko“): Lubelska Trasa Podziemna (Lublin Underground Route) [Polnisch/Deutsch] (Führung Monika Krzykała)

18.15 Uhr Gemeinsames Abendessen (Zielony Talerzyk, ul Królewska 3)

SAMSTAG, 18.02.2017

Abfahrt

Tipps:

- Anfahrt zu den Studentenwohnheimen: Am besten nach der Bushaltestelle „Przystanek UMCS“ fragen, erreichbar aus den meisten Stadtteilen mit der Buslinie **10**.

Kultur und Kunst:

Muzeum Zamek Lubelski

Centrum Spotkania Kultur (Plac Teatralny 1)

Centrum Kultury Lublin (ul. Peowiaków 12)

Galeria Labirynt (Księdza Jerzego Popiełuszki 5, zweiter Standort „Plaza“ ul. Lipowa 13)

Galeria Gardzienice (ul. Grodzka 5A)

Und vieles andere mehr...

Essen/Trinken:

Pub Czytelnia (Cypriana Godebskiego 13, in der Nähe der Studentenwohnheime)

Kawiarnia Bistro Cafe Mari (Artura Grottgera 8)

Bistro Pomyłone Gary (ul. Fryderyka Chopina 33, vegan)

Kawiarnia Kawka (ul. Okopowa 9)

Kawiarnia Między Słowami (ul. Rybna 4, Altstadt)

Und vieles andere mehr...